

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 317/2010

ze dne 16. dubna 2010,

kterým se přijímají specifikace modulu *ad hoc* pro zaměstnávání zdravotně postižených osob pro rok 2011 pro účely výběrového šetření pracovních sil podle nařízení Rady (ES) č. 577/98

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 577/98 ze dne 9. března 1998 o organizaci výběrového šetření pracovních sil ve Společenství<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úmluva Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením (dále jen „úmluva OSN“), kterou podepsalo Evropské společenství a všechny jeho členské státy, v článku 31 o statistikách a získávání dat stanoví, že státy, které jsou smluvní stranou této úmluvy, se zavazují shromažďovat odpovídající informace, včetně statistických dat a výsledků výzkumů, které jim umožní formulovat a provádět politiky zaměřené na plnění závazků podle uvedené úmluvy OSN, včetně ustanovení článku 27 týkajícího se práce a zaměstnávání.
- (2) Ve svém usnesení ze dne 17. března 2008 o postavení osob se zdravotním postižením v Evropské unii<sup>(2)</sup> Rada zdůrazňuje, že pro získání přehledu o celkové situaci osob se zdravotním postižením v Evropě jsou zapotřebí statistiky zaměřené na zdravotní postižení a že tyto statistické údaje a údaje získané na základě výzkumu umožňují tvorbu a provádění informovaných politik v oblasti zdravotního postižení na různých úrovních správy. Rada vyzývá členské státy a Komisi, aby v souladu se svými příslušnými kompetencemi zajistily zahájení přípravy evropské strategie v oblasti zdravotního postižení, tak aby byl úspěšně splněn Akční plán Evropské unie v oblasti zdravotního postižení pro období 2004–2010, rovněž prostřednictvím posouzení, do jaké míry opatření na úrovni členských států odrážejí závazek

Evropského společenství a členských států plně implementovat úmluvu OSN na úrovni EU, při zvážení stanovení jednotných a porovnatelných národních cílů za tímto účelem.

- (3) Pro zajištění sledování pokroku dosaženého při provádění článku 27 úmluvy OSN a plnění cílů evropské strategie zaměstnanosti a evropské strategie v oblasti zdravotního pojištění a pro zajištění měření vývoje podílu osob se zdravotním postižením na trhu práce je zapotřebí ucelený a porovnatelný soubor údajů o zaměstnávání osob se zdravotním postižením.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 365/2008 ze dne 23. dubna 2008 o přijetí programu modulů *ad hoc* na období 2010, 2011 a 2012 pro výběrové šetření pracovních sil, které je stanoveno nařízením Rady (ES) č. 577/98<sup>(3)</sup>, zahrnuje modul *ad hoc* o zaměstnávání zdravotně postižených osob. Měl by být stanoven seznam proměnných pro tento modul.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro evropský statistický systém,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

V příloze se stanoví podrobný seznam proměnných, které je třeba v roce 2011 shromažďovat v rámci modulu *ad hoc* pro zaměstnávání zdravotně postižených osob.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. dubna 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 77, 14.3.1998, s. 3.<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 75, 26.3.2008, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 112, 24.4.2008, s. 22.

## PŘÍLOHA

## VÝBĚROVÉ ŠETŘENÍ PRACOVNÍCH SIL

Specifikace modulu *ad hoc* pro zaměstnávání zdravotně postižených osob pro rok 2011

1. Dotčené členské státy a regiony: všechny.
2. Proměnné se kódují takto:

Kódy proměnných pro výběrové šetření pracovních sil ve sloupci „Filtr“ vychází z přílohy III nařízení Komise (ES) č. 377/2008 ze dne 25. dubna 2008, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 577/98 o organizaci výběrového šetření pracovních sil ve Společenství, pokud jde o kódování používané pro přenos dat od roku 2009, používání dílčího výběrového souboru pro sběr údajů o strukturálních proměnných a o definici referenčních čtvrtletí<sup>(1)</sup>.

| Název    | Položka | Kód | Popis  | Filtr                   |
|----------|---------|-----|--|-------------------------|
| HEALTHMA | 197–198 |     | <b>Druh dlouhodobých zdravotních obtíží nebo onemocnění (kód hlavního typu)</b>                            | Všichni od 15 do 64 let |
|          |         | 01  | Problémy s pažemi nebo s rukama (včetně artritidy a revmatismu)  |                         |
|          |         | 02  | Problémy s nohama nebo s chodidly (včetně artritidy a revmatismu)  |                         |
|          |         | 03  | Problémy se zády nebo s krkem (včetně artritidy a revmatismu)  |                         |
|          |         | 04  | Rakovina   |                         |
|          |         | 05  | Problémy s kůží včetně alergických reakcí a závažných poškození  |                         |
|          |         | 06  | Problémy se srdcem, krevním tlakem nebo krevním oběhem   |                         |
|          |         | 07  | Problémy s hrudníkem nebo s dýcháním, včetně astmatu a bronchitidy   |                         |
|          |         | 08  | Žaludeční obtíže, problémy s játry, ledvinami nebo problémy se zažíváním                                   |                         |
|          |         | 09  | Diabetes   |                         |
|          |         | 10  | Epilepsie (včetně záchvatů)  |                         |
|          |         | 11  | Silné bolesti hlavy, např. migréna   |                         |
|          |         | 12  | Obtíže s učením (problémy při čtení, psaní nebo počítání)  |                         |
|          |         | 13  | Chronická úzkost   |                         |
|          |         | 14  | Deprese  |                         |
|          |         | 15  | Jiné duševní, nervové nebo emocionální problémy  |                         |
|          |         | 16  | Jiná progresivní onemocnění (včetně roztroušené sklerózy, HIV, Alzheimerovy choroby, Parkinsonovy choroby) |                         |
|          |         | 17  | Jiné dlouhodobé zdravotní obtíže   |                         |
|          |         | 18  | Žádné dlouhodobé zdravotní obtíže nebo nemoci  |                         |

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 57.

| Název    | Položka  | Kód                          | Popis  | Filtr  |
|----------|--|------------------------------|--|--|
| HEALTHSE | 199–200  | 99                           | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)   | Všichni od 15 do 64 let<br>a HEALTHMA = 1–17 |
|          |  | prázdný                      | Žádná odpověď  |  |
|          |  |                              | <b>Druh dlouhodobých zdravotních obtíží nebo onemocnění (kód druhého nejzávažnějšího typu)</b>             |  |
|          |  | 01                           | Problémy s pažemi nebo s rukama (včetně artritidy a revmatismu)  |  |
|          |  | 02                           | Problémy s nohama nebo s chodidly (včetně artritidy a revmatismu)  |  |
|          |  | 03                           | Problémy se zády nebo s krkem (včetně artritidy a revmatismu)  |  |
|          |  | 04                           | Rakovina   |  |
|          |  | 05                           | Problémy s kůží včetně alergických reakcí a závažných poškození  |  |
|          |  | 06                           | Problémy se srdcem, krevním tlakem nebo krevním oběhem   |  |
|          |  | 07                           | Problémy s hrudníkem nebo s dýcháním, včetně astmatu a bronchitidy   |  |
|          |  | 08                           | Žaludeční obtíže, problémy s játry, ledvinami nebo problémy se zažíváním                                   |  |
|          |  | 09                           | Diabetes   |  |
|          |  | 10                           | Epilepsie (včetně záchvatů)  |  |
|          |  | 11                           | Silné bolesti hlavy, např. migréna   |  |
|          |  | 12                           | Obtíže s učením (problémy při čtení, psaní nebo počítání)  |  |
|          |  | 13                           | Chronická úzkost   |  |
|          |  | 14                           | Deprese  |  |
|          |  | 15                           | Jiné duševní, nervové nebo emocionální problémy  |  |
|          |  | 16                           | Jiná progresivní onemocnění (včetně roztroušené sklerózy, HIV, Alzheimerovy choroby, Parkinsonovy choroby) |  |
| 17       | Jiné dlouhodobé zdravotní obtíže                   |                              |  |  |
| 18       | Žádné jiné dlouhodobé zdravotní obtíže nebo nemoci |                              |  |  |
| DIFFICMA | 201–202  | 99                           | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)   | Všichni od 15 do 64 let                      |
|          |  | prázdný                      | Žádná odpověď  |  |
|          |  |                              | <b>Nejzávažnější omezení (uvedte kód hlavní aktivity, která činí obtíže)</b>                               |  |
|          | 01   | Vidění, též s brýlemi        |  |  |
|          | 02   | Slyšení, též s naslouchadlem |  |  |

| Název    | Položka  | Kód                                   | Popis  | Filtr  |
|----------|--|---------------------------------------|--|--|
| DIFFICSE | 203–204  | 03                                    | Chůze, chůze do schodů   | Všichni od 15 do 64 let<br>a DIFFICMA = 1–10 |
|          |  | 04                                    | Sezení či stání  |  |
|          |  | 05                                    | Paměť, koncentrace   |  |
|          |  | 06                                    | Komunikace, např. porozumění nebo problémy s vyjadřováním  |  |
|          |  | 07                                    | Natahování nebo protahování  |  |
|          |  | 08                                    | Zdvihání a nošení předmětů   |  |
|          |  | 09                                    | Ohýbání  |  |
|          |  | 10                                    | Uchopení a držení předmětů nebo otáčení  |  |
|          |  | 11                                    | Žádné  |  |
|          |  | 99                                    | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)   |  |
|          |  | prázdný                               | Žádná odpověď  |  |
|          |  |                                       | <b>Druhé nejzávažnější omezení (uveďte kód druhé nejvýznamnější aktivity, která činí obtíže)</b> |  |
|          |  | LIMHOURS                              | 205  |  |
| 02       | Slyšení, též s naslouchadlem   |                                       |  |  |
| 03       | Chůze, chůze do schodů   |                                       |  |  |
| 04       | Sezení či stání  |                                       |  |  |
| 05       | Paměť, koncentrace   |                                       |  |  |
| 06       | Komunikace, např. porozumění nebo problém vyjádřit se  |                                       |  |  |
| 07       | Natahování nebo protahování  |                                       |  |  |
| 08       | Zdvihání a nošení předmětů   |                                       |  |  |
| 09       | Ohýbání  |                                       |  |  |
| 10       | Uchopení a držení předmětů nebo otáčení  |                                       |  |  |
| 11       | Žádné  |                                       |  |  |
| 99       | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)   |                                       |  |  |
| prázdný  | Žádná odpověď  |                                       |  |  |
|          | <b>Zdravotní obtíže nebo onemocnění nebo problém(y) vedou k tomu, že příslušná osoba může odpracovat pouze omezený počet hodin týdně</b> |                                       |  |  |
|          | 1  | Ano, zdravotní obtíže nebo onemocnění |  |  |
|          | 2  | Ano, problémy při určité činnosti     |  |  |

| Název    | Položka | Kód           | Popis   | Filtr  |
|----------|---------|---------------|---|--|
| LIMTYPEW | 206     | 3             | Ano, zdravotní obtíže/onemocnění i problémy při určité činnosti   | Všichni od 15 do 64 let a (HEALTHMA = 1-17 nebo DIFFICMA = 1-10) |
|          |         | 4             | Ne  |  |
|          |         | 9             | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)  |  |
|          |         | prázdný       | Žádná odpověď   |  |
|          |         |               | <b>Zdravotní obtíže nebo onemocnění nebo problém(y) vedou k omezením, co se týče druhu práce (např. problém zvedat těžké věci, pracovat venku, sedět dlouhou dobu), kterou může příslušná osoba vykonávat</b> |  |
| LIMTRANS | 207     | 1             | Ano, zdravotní obtíže nebo onemocnění   | Všichni od 15 do 64 let a (HEALTHMA = 1-17 nebo DIFFICMA = 1-10) |
|          |         | 2             | Ano, problémy při určité činnosti   |  |
|          |         | 3             | Ano, zdravotní obtíže/onemocnění i problémy při určité činnosti   |  |
|          |         | 4             | Ne  |  |
|          |         | 9             | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)  |  |
|          | prázdný | Žádná odpověď | <b>Zdravotní obtíže nebo onemocnění nebo problém(y) vedou k omezením při cestování do práce a z práce</b>   |  |
| NEEDHELP | 208     | 1             | Ano, zdravotní obtíže nebo onemocnění   | Všichni od 15 do 64 let a (HEALTHMA = 1-17 nebo DIFFICMA = 1-10) |
|          |         | 2             | Ano, problémy při určité činnosti   |  |
|          |         | 3             | Ano, zdravotní obtíže/onemocnění i problémy při určité činnosti   |  |
|          |         | 4             | Ne  |  |
|          |         | 9             | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)  |  |
|          | prázdný | Žádná odpověď | <b>Z důvodu zdravotních obtíží/onemocnění nebo omezení při určité činnosti příslušná osoba, aby mohla pracovat, potřebuje (pro nezaměstnané osoby)/využívá (pro zaměstnané osoby) osobní asistenci</b>        |  |
|          |         | 1             | Ano   |  |
|          |         | 2             | Ne  |  |
|          |         | 9             | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)  |  |
|          |         | prázdný       | Žádná odpověď   |  |

| Název    | Položka | Kód           | Popis  | Filtr  |
|----------|---------|---------------|--|--|
| NEEDADAP | 209     |               | <b>Z důvodu zdravotních obtíží/onemocnění nebo omezení při určité činnosti příslušná osoba, aby mohla pracovat, potřebuje (pro nezaměstnané osoby)/používá (pro zaměstnané osoby) zvláštní pomůcky nebo potřebuje (pro nezaměstnané osoby)/má (pro zaměstnané osoby) speciálně přizpůsobené pracoviště</b> | Všichni od 15 do 64 let<br>a (HEALTHMA = 1-17<br>nebo DIFFICMA = 1-10) |
|          |         | 1             | Ano  |  |
|          |         | 2             | Ne   |  |
|          |         | 9             | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)   |  |
|          | prázdný | Žádná odpověď |  |  |
| NEEDORGA | 210     |               | <b>Z důvodu zdravotních obtíží/onemocnění nebo omezení při určité činnosti příslušná osoba, aby mohla pracovat, potřebuje (pro nezaměstnané osoby)/využívá (pro zaměstnané osoby) zvláštní pracovní režim (např. práce vsedě, práce z domova, pružná pracovní doba nebo méně namáhavá práce)</b>           | Všichni od 15 do 64 let<br>a (HEALTHMA = 1-17<br>nebo DIFFICMA = 1-10) |
|          |         | 1             | Ano  |  |
|          |         | 2             | Ne   |  |
|          |         | 9             | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)   |  |
|          | prázdný | Žádná odpověď |  |  |
| LIMREAS  | 211-212 |               | <b>Hlavní důvod omezení při práci (počet hodin, druh práce, cesta do práce a z práce), který není způsoben dlouhodobými zdravotními obtížemi/onemocněním nebo omezením při základních činnostech</b>   | Všichni od 15 do 64 let  |
|          |         | 01            | Nedostatečná kvalifikace/nedostatečné zkušenosti   |  |
|          |         | 02            | Nedostatek vhodných pracovních příležitostí  |  |
|          |         | 03            | Chybějící nebo omezená možnost dopravy do práce a z práce  |  |
|          |         | 04            | Málo flexibilní zaměstnavatel  |  |
|          |         | 05            | Má vliv na příjem benefitů   |  |
|          |         | 06            | Rodinné důvody/pečovatelské povinnosti   |  |
|          |         | 07            | Osobní důvody  |  |
|          |         | 08            | Jiný důvod   |  |
|          |         | 09            | Žádná omezení v práci  |  |
|          |         | 99            | Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)   |  |
|          | prázdný | Žádná odpověď |  |  |

| Název | Položka | Kód       | Popis  | Filtr                   |
|-------|---------|-----------|--|-------------------------|
|       | 213/218 |           | <b>Váhový faktor pro ad hoc modul pro rok 2010 (nepovinné)</b> | Všichni od 15 do 64 let |
|       |         | 0000–9999 | Položky 213–216 obsahují celá čísla                            |                         |
|       |         | 00–99     | Položky 217–218 obsahují desetinná čísla                       |                         |